

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET IN KOMISIJA

SKLEP SVETA IN KOMISIJE

z dne 18. aprila 2005

o sklenitvi Dodatnega protokola k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji

(2005/430/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE

besedilu „Evropski sporazum“⁽²⁾ je začel veljati 1. februarja 1995.

IN KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI STA —

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti člena 310 v povezavi z drugim stavkom člena 300(2) ter prvim in drugim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

- (2) Pogodba o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu „Pogodba o pristopu“) je začela veljati 1. maja 2004.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike (v nadaljnjem besedilu „nove države članice“) k Evropski uniji in zlasti člena 6(2) Akta o pogojih pristopa, ki je priložen k tej pogodbi,

- (3) Zaradi pristopa desetih novih držav članic je potreben dodatni protokol k Evropskemu sporazumu.

ob upoštevanju predloga Komisije,

- (4) Posvetovanja o tem dodatnem protokolu so bila opravljena v skladu s členom 28(2) Evropskega sporazuma, da bi se zagotovilo upoštevanje skupnih interesov Skupnosti in Bolgarije.

ob upoštevanju pristanka Evropskega parlamenta⁽¹⁾,

- (5) Ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa, naj se sprejmejo v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽³⁾.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sporazum o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo na drugi strani (v nadaljnjem

- (6) Dodatni protokol je zato treba odobriti —

⁽¹⁾ Privolitev, podano z dne 22. februarja 2005 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 358, 31.12.1994, str. 3, kakor je bil spremenjen.

⁽³⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

SKLENILA:

Člen 1

Dodatni protokol k Evropskemu sporazumu o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Bolgarijo na drugi strani zaradi pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji se odobri.

Besedilo Dodatnega protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Komisija sprejme podrobna pravila za izvajanje Dodatnega protokola v skladu s postopkom iz člena 4(2).

Člen 3

1. Komisija lahko spremeni zaporedne številke, kot so določene za tarifne kvote v Prilogi k temu sklepu, v skladu s postopkom iz člena 4(2). S tarifnimi kvotami z zaporedno številko nad 09.5100 upravlja Komisija v skladu s členi 308a, 308b in 308c Uredbe (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾.

2. Količine blaga, za katere veljajo tarifne kvote in ki se sprostijo v prosti promet od 1. julija 2004 v okviru koncesij, predvidenih v Prilogi A(b) protokola, odobrenega s Sklepom 2003/286/ES ⁽²⁾, se v celoti odštejejo od količin, navedenih v četrtem stolpcu Priloge A(b) k Dodatnemu protokolu, ki je priložen temu sklepu, razen količin, za katere so bila uvozna dovoljenja izdana pred 1. julijem 2004.

Člen 4

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za sladkor, ustanovljen s členom 42 Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor, ⁽³⁾ ali, kjer je primerno, odbor, ustanovljen z ustreznimi določbami drugih uredb o skupni ureditvi kmetijskih trgov.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Rok iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES znaša en mesec.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 5

Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebe, pooblašene za podpis Dodatnega protokola v imenu Evropske skupnosti.

Člen 6

Predsednik Sveta poda v imenu Evropske skupnosti in njenih držav članic uradno obvestilo iz člena 9 Dodatnega protokola. Predsednik Komisije poda takšno uradno obvestilo v imenu Evropske skupnosti za atomsko energijo.

V Luxembourg, 18. aprila 2005

Za Svet
Predsednik
J. KRECKÉ

Za Komisijo
Predsednik
J.M. BARROSO

⁽¹⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2286/2003 (UL L 343, 31.12.2003, str. 1).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2003/286/ES z dne 8. aprila 2003 o sklenitvi protokola o prilagoditvi trgovinskih vidikov Evropskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Bolgarijo na drugi zaradi upoštevanja rezultatov pogajanj med pogodbenicami o novih vzajemnih kmetijskih koncesijah (UL L 102, 24.4.2003, str. 60).

⁽³⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1.

PRILOGA

Zaporedne številke za tarifne kvote EU za proizvode s poreklom iz Bolgarije

(iz člena 3)

Zaporedna št. kvote	Oznaka KN	Poimenovanje
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Živo govedo
09.4651	0201 0202	Meso, goveje: sveže, ohlajeno ali zamrznjeno
09.4671	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Meso domačih prašičev: sveže, ohlajeno ali zamrznjeno Svinjsko meso, soljeno, v slanici, sušeno ali dimljeno Klobase in podobni izdelki Pripravljeno ali konzervirano meso, klavnični odpadki ali kri prašičev
09.5854	ex 0207	Meso in užitni odpadki iz perutnine iz tar. št. 0105, razen 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Mleko in smetana, v prahu ali drugih trdnih oblikah
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Jogurt, nearomatiziran in ki ne vsebuje dodanega sadja, oreškov ali kakava Drugi proizvodi, nearomatizirani in ki ne vsebuje dodanega sadja, oreškov ali kakava
09.4660	0406	Sir in skuta
09.5891	0407 00 30	Jajca perutnine, v lupini, ne valilna
09.6225	0702 00 00	Paradižnik
09.5938	ex 0707 00 05	Kumare — za predelavo
09.6231	ex 0707 00 05	Kumare, sveže ali ohlajene — razen za predelavo
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Gobe iz rodu <i>Agaricus</i>
09.6247	0808 10	Jabolka, razen jabolk za predelavo v mošt
09.4676	1001 1109 00 00	Pšenica in soržica Pšenični gluten

Zaporedna št. kvote	Oznaka KN	Poimenovanje
09.5893	1002 00 00	Rž
	1102 10 00	Ržena moka
	1103 19 10	Drobljenec in zdrob iz rži
	1003 20 10	Rženi peleti
09.5894	1003 00	Ječmen
	1102 90 10	Ječmenova moka
	1103 19 30	Drobljenec in zdrob iz ječmena
	1103 20 20	Ječmenovi peleti
09.5895	1004 00 00	Oves
	1102 90 30	Ovsena moka
	1103 19 40	Ovseni zdrob in drobljenec
	1103 20 30	Ovseni peleti
09.4677	1005 10 90	Koruza
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Riž, manj brušen ali dobro brušen
09.6277	1602 32	Pripravljeno ali konzervirano perutninsko meso
	1602 39	
09.4784	1602 50	Drugi pripravljene ali konzervirane izdelke iz mesa, drobovja ali krvi goveda
09.4785	1701	Sladkor
	1702	Drugi sladkorji